2006 m. spalio 24 d., antradienis

8. pabrėžia, kad trečiųjų šalių GAAPs įvertinimas turėtų būti ne tik techninio pobūdžio, bet reikėtų atsižvelgti ir į ekonominius bei reguliavimo aspektus;

9. prašo Komisijos nustatyti lygiavertiškumo apibrėžimą, įskaitant nuoseklų suderinimo reikalavimų taikymą, taikytiną trečiosiose šalyse IFRS besivadovaujančių Europos emitentų atžvilgiu, bei, atlikus detalią ir objektyvią skirtumų tarp trečiųjų šalių apskaitos standartų ir IFRS analizę, nustatyti reikalavimus, kurie yra būtini investuotojams apsaugoti;

10. mano, kad jeigu iki 2009 m. sausio 1 d. dar nebus pasiekta susitarimo dėl IFRS ir JAV GAAPs lygiavertiškumo, o lygiavertiškumas bus nustatomas taip, kaip nurodoma 9 punkte, Europoje įsisteigęs JAV verslas privalo pilnai naudoti IFRS standartus; ragina kitas atsakingas ES institucijas savo pozicijas derinti pagal šias nuostatas;

11. išreiškia savo nepasitenkinimą dėl naujų priemonių, kurių pagalba profesionaliems vertybiniams popieriams tokioje vėlyvoje proceso stadijoje dar dvejus metus taikoma išimtis, įtraukimo ir mano, kad tai nėra tinkama;

12. pritaria įgyvendinimo priemonėms su sąlyga, kad Komisija atsižvelgs į prieš tai nurodytus punktus;

13. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitetui.

P6_TA(2006)0437

Moterų imigracija

Europos Parlamento rezoliucija dėl moterų imigracijos: imigrančių vaidmuo ir padėtis Europos Sąjungoje (2006/2010(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 1949 m. Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvenciją dėl migruojančių darbuotojų, į 1975 m. Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl orumą žeminančiomis sąlygomis vykstančios migracijos ir dėl darbuotojų migrantų lygių galimybių skatinimo ir elgesio su jais ir į 1990 m. Tarptautinę konvenciją dėl visų migruojančių darbuotojų ir jų šeimos narių teisių apsaugos,

— atsižvelgdamas į 2000 m. Protokolą dėl prekybos žmonėmis, ypač moterimis ir vaikais, prevencijos, sustabdymo bei baudimo už vertimąsi ja ir į 2000 m. Protokolą dėl neteisėto migrantų įvežimo sausuma, jūra ir oru, kurie papildo Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą,

— atsižvelgdamas į 1951 m. Konvenciją dėl pabėgėlių statuso ir prie jos pridėtą 1967 m. Protokolą, susijusį su pabėgėlių statusu,

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų gyventojų fondo 2006 m. pranešimą dėl pasaulio demografinės padėties „Vilties kelias. Moterys ir tarptautinė migracija“,

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/81/EB dėl leidimo gyventi šalyje išdavimo trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra prekybos žmonėmis aukos arba kurie dalyvavo vykdant nelegalios imigracijos padėjimo veiksmus, bendradarbiaujantiems su kompetentingomis institucijomis [1],

— atsižvelgdamas į EB sutarties 13 straipsnį dėl kovos su diskriminacija,

— atsižvelgdamas į EB sutarties 63 straipsnį, kuriame nustatomi Bendrijos įgaliojimai ir kompetencija imigracijos ir prieglobsčio srityse,

[1] OL L 261, 2004 8 6, p. 19.

— atsižvelgdamas į 1999 m. spalio 15–16 d. Tamperės Europos Vadovų Tarybai pirmininkaujančios valstybės išvadas, 2001 m. gruodžio 14–15 d. Lakeno Europos Vadovų Tarybos, 2002 m. birželio 21–22 d. Sevilijos Europos Vadovų Tarybos ir 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikų Europos Vadovų Tarybos išvadas, kuriose pabrėžiama būtinybė plėtoti bendradarbiavimą ir keistis informacija, atsižvelgiant į tai, kad neseniai buvo sukurta nacionalinių informacijos integracijos klausimais punktų grupė, ir ypač siekiant stiprinti atitinkamų politikos krypčių derinimą valstybėse narėse ir visoje Europos Sąjungoje,

— atsižvelgdamas į Komisijos Žaliąją knygą „Dėl ES pozicijos ekonominės migracijos valdymo klausimu“ (COM(2004)0811),

— atsižvelgdamas į Komisijos Žaliąją knygą „Dėl Europos migracijos tinklo ateities“ (COM(2005)0606),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Dėl imigracijos, integracijos ir užimtumo“ (COM(2003)0336),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl 2007–2013 m. Solidarumo ir migracijos srautų valdymo pagrindų programos sukūrimo, į iš dalies pakeistus pasiūlymus dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimų dėl 2008–2013 m. Europos pabėgėlių fondo dėl 2007–2013 m. Išorinių sienų fondo ir dėl 2008–2013 m. Europos grąžinimo fondo pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo, ir į pasiūlymą dėl 2007–2013 m. Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą steigimo (COM(2005)0123),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Migracija ir vystymasis: keletas konkrečių orientyrų“ (COM(2005)0390),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Bendra integracijos darbotvarkė. Trečiųjų šalių piliečių integracijos Europos Sąjungoje programa“ (COM(2005)0389),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Teisėtos migracijos politikos planas“ (COM(2005)0669),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Prioritetiniai veiksmai migracijos keliamiems uždaviniams spręsti: pirmieji veiksmai po susitikimo Hampton Courte“ (COM(2005)0621),

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Teminė bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis migracijos ir prieglobsčio srityse programa“ (COM(2006)0026),

— atsižvelgdamas į 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvą 2000/43/EB, įgyvendinančią vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo rasės ar tautinės priklausomybės [1],

— atsižvelgdamas į 2003 m. sausio 27 d. Tarybos direktyvą 2003/9/EB, nustatanti minimalias normas dėl prieglobsčio prašytojų priėmimo [2],

— atsižvelgdamas į 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvą 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą [3],

— atsižvelgdamas į 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso [4],

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų [5],

[1] OL L 180, 2000 7 19, p. 22.
[2] OL L 31, 2003 2 6, p. 18.
[3] OL L 251, 2003 10 3, p. 12.
[4] OL L 16, 2004 1 23, p. 44.
[5] OL L 304, 2004 9 30, p. 12.

2006 m. spalio 24 d., antradienis

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos statistikos apie migraciją ir tarptautinę apsaugą (COM(2005)0375),

— atsižvelgdamas į savo 2005 m. spalio 13 d. rezoliuciją dėl imigrantų integravimosi Europoje per mokyklas ir daugiakalbį švietimą ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2005 m. birželio 9 d. rezoliuciją dėl legalios ir nelegalios migracijos santykio ir migrantų integracijos ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2004 m. sausio 15 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato dėl imigracijos, integracijos ir užimtumo ([3]),

— atsižvelgdamas į savo 2004 m. kovo 9 d. rezoliuciją dėl mažumoms priklausančių moterų padėties Europos Sąjungoje ([4]),

— atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 4 d. Europos Vadovų Tarybos priimtą Hagos programą, kurioje buvo nustatyti 2005–2010 m. įgyvendintini uždaviniai laisvės, saugumo ir teisingumo srityje,

— atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 9 d. neformalų ministrų susitikimą Groningene, kuriame pirmąkart susitiko už integracijos politiką atsakingi ministrai,

— atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 19 d. Europos Sąjungos Tarybos priimtus pagrindinius bendruosius integracijos principus, sudarančius nuoseklų rekomendacijų rinkinį, kuriuo turėtų būti grindžiama Europos Sąjungos integracijos politika,

— atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją (EŽTK) ir į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 18, 20, 21 ir 22 straipsnius,

— atsižvelgdamas į savo Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto pranešimą (A6-0307/2006),

A. kadangi moterų imigrančių skaičius ES nuolat auga ir sudaro maždaug 54 proc. visų imigrantų bei apima vis daugiau kategorijų (ekonominę migraciją, imigraciją dėl stichinių nelaimių, šeimų susijungimą, politinius pabėgėlius arba pabėgėlius iš karinių konfliktų zonų, nelegalią imigraciją ir prieglobstį),

B. kadangi nevykdoma tinkamai organizuota ir koordinuojama Europos imigracijos politika ir kadangi Europos Sąjunga bei jos valstybės narės, bendradarbiaudamos su trečiosiomis šalimis, turi nustatyti imigracijos reguliavimo politiką,

C. kadangi moterys imigrantės paprastai susiduria su rimtomis integravimosi problemomis – visų pirma prieigos prie darbo rinkos sunkumais, žemu užimtumo lygiu ir aukštu nedarbo lygiu, laikinu arba menkai apmokamu darbu, dažnai be jokių socialinių ir ekonominių garantijų, arba užimtumu vadinamosios pilkosios ekonomikos srityje ir nuslėptu užimtumu, ribotais kalbos įgūdžiais, menku dalyvavimu pagrindiniame, ypač trečiojo lygmens, mokymo procese, ribotu dalyvavimu jas priėmusios šalies visuomeniniame, politiniame, profesinių sąjungų ir kultūriniame gyvenime – dėl skurdo ir socialinės atskirties; kadangi gana daug jaunų moterų, savo šalyje įgijusių aukštąjį išsilavinimą, atvyksta į Europos Sąjungą dirbti palyginti nekvalifikuoto darbo, pvz., tvarkyti namų, dėl aukšto moterų nedarbo lygio jų kilmės šalyse ir dėl jų šalyse taikomo mažo darbo užmokesčio tų profesijų atstovams, kurie atitinka reikiamą kvalifikaciją ir įgūdžius,

D. kadangi imigrantės dažnai patiria didžiulę diskriminaciją dėl priklausomybės nuo sutuoktinio teisinio statuso pagal Direktyvą 2003/86/EB (t. y. šios moterys neturi savarankiško teisinio statuso, apribota jų prieiga prie darbo rinkos, nesaugus jų buvimo šalyje pagrindas našlystės, skyrybų ir kt. atvejais) ir dėl jų kilmės šalyse vyraujančio mentaliteto, neigiamų stereotipų bei papročių, kurie perkeliami į priimančiąją šalį; be to, pažymi, kad kai kuriose imigrantų bendruomenėse jos susiduria su kritinėmis problemomis, pavyzdžiui, socialine atskirtimi, prievartinėmis vedybomis, lytinių organų žalojimu ir vadinamaisiais garbės nusikaltimais,

([1]) OL C 233 E, 2006 9 28, p. 121.
([2]) OL C 124 E, 2006 5 25, p. 535.
([3]) OL C 92 E, 2004 4 16, p. 390.
([4]) OL C 102 E, 2004 4 28, p. 497.

E. kadangi pabrėžiama, kad daugeliu atvejų nuo imigrančių integracijos į visuomenę priklauso ir antrosios bei trečiosios kartos piliečių, kilusių iš imigrantų šeimų, integracija,

F. kadangi moterims imigrantėms dėl jų finansinės ir teisinės priklausomybės gresia didesnė psichologinio ir fizinio išnaudojimo grėsmė arba šios teisinio statuso neturinčios moterys dažniau nukenčia dėl blogo elgesio ar seksualinio išnaudojimo darbo vietoje ir tampa prekiautojų žmonėmis aukomis; kadangi moterims imigrantėms, kurios neteisėtai gyvena šalyje, gresia itin didelis pavojus, kad dėl šio statuso neapibrėžtumo valstybėje, kurioje jos gyvena, gali būti pažeidžiamos pagrindinės jų teisės, dėl tos pačios priežasties šios moterys dažniau nukenčia dėl diskriminacijos ir smurto kasdieniame gyvenime,

G. kadangi integracija yra dvišalis procesas ir tam, kad jis vyktų, reikia ir imigrančių pasiryžimo prisiimti atsakomybę už integraciją į jas priimančiąją visuomenę, ir ES piliečių pasiryžimo priimti ir integruoti imigrantes; kadangi, atsižvelgiant į tai, visais reikiamais lygmenimis turi būti rengiamos ir įgyvendinamos integruotos priemonės, kurios darytų įtaką ir imigrantų, ir priimančiosios visuomenės atstovų elgsenai bei padėtų sutelkti abiejų pusių išteklius; kadangi šiam dvišaliam procesui reikia abišalių įsipareigojimų, kurie apimtų priimančiosios visuomenės ir imigrantų teises ir pareigas,

H. kadangi naujausi pranešimai, kuriuose vertinamos imigrantų integravimo nacionalinės strategijos, rodo, kad nei suderintos politikos, nei duomenų rinkimo lygmeniu nėra sistemingai atsižvelgiama į lyčių aspektą,

I. kadangi prieš imigrantes moteris ir mergaites nukreiptų žmogaus teisių pažeidimų, pasireiškiančių nusikaltimais dėl garbės, priverstinėmis santuokomis, moterų išorinių lyties organų žalojimu ar kitais pažeidimais, negalima pateisinti jokiomis kultūrinėmis ar religinėmis priežastimis ir jie jokiomis aplinkybėmis neturėtų būti toleruojami,

J. kadangi naujojoje 2007–2013 m. Finansinėje struktūroje numatytas ne tik esamų programų ir fondų, skirtų integruoti imigrantus, stiprinimas, bet ir naujos iniciatyvos, pvz., Solidarumo ir migracijos srautų valdymo pagrindų programa (kurioje numatyti Trečiųjų šalių piliečių integracijos, Išorinių sienų ir Pabėgėlių fondai), į kurias turi būti įtrauktas lyčių aspektas ir kuriomis turi būti siekiama kuo geriau integruoti imigrantes,

K. kadangi pastebėta, jog yra daug sąsajų tarp prekybos moterimis ir ekonominės migracijos,

1. mano, kad į Europos Sąjungos plėtros ir socialinės sanglaudos politiką turėtų būti įtrauktas veiksmingas imigrantų aspektas, ypač moterų imigrančių, kurios dabar sudaro migrantų į ES daugumą dėl vis daugiau priežasčių (ekonominė migracija, pabėgimas iš šalies, prieglobstis, šeimų susijungimas); pritaria Komisijos iniciatyvai paskelbti gaires dėl trečiųjų šalių piliečių integracijos ES bendrosios pagrindų programos ir pabrėžia, kad taikant visas priemones turi būti atsižvelgiama į ypatingą lyčių pobūdį ir moterų padėtį;

2. pripažįsta sunkumus, kuriuos patiria naujai atvykę imigrantai, ypač moterys, kurios priklauso labiausiai pažeidžiamų asmenų kategorijai, nes patiria dvigubą diskriminaciją dėl etninės kilmės ir dėl lyties; ragina valstybes nares sustiprinti sistemas ir socialines paslaugas, kurios leistų imigrantams sklandžiai įsikurti ir suteikti jiems informaciją apie jų teises ir pareigas pagal valstybių narių principus ir teisės aktus;

3. ragina valstybes nares taip pat ir regionų bei vietos lygmeniu skatinti moterų imigrančių informavimo kampanijas siekiant užkirsti kelią ir išvengti priverstinių ar iš anksto suplanuotų santuokų, moterų lytinių organų žalojimo ir kitų psichologinės arba fizinės prievartos formų; mano, kad šios kampanijos turėtų būti daugiakalbės ir jose turėtų būti naudojama paprasta, visiems suprantama kalba;

2006 m. spalio 24 d., antradienis

4. ragina valstybes nares ir Komisiją numatyti būtent moterims skirtų programų, pagal kurias informuojama apie išankstines sąlygas imigrantams, siekiantiems atvykti į Europos Sąjungą ir joje gyventi, finansavimą; taip pat ragina stiprinti konsulines ir diplomatines įstaigas, siekiant veiksmingiau patenkinti dėl imigracijos kylančius poreikius;

5. ragina imigrantų organizacijas skatinti visų pirma savo nares, tačiau taip pat ir jų šeimas aktyviai stengtis integruotis ir pasinaudoti integracijos galimybėmis, kurias suteikia priimančiosios šalys, siekiant prisidėti prie priimančiosiose visuomenėse dedamų integracijos pastangų;

6. pabrėžia, kad Direktyva 2003/86/EB dar nėra tinkamai taikoma visose valstybėse narėse ir dėl to lieka daug galimybių diskriminuoti imigrantes;

7. ragina valstybes nares, neatsižvelgiant į tai, ar imigrantės šalyje gyvena teisėtai, užtikrinti pagarbą jų pagrindinėms teisėms, visų pirma apsaugą nuo pavergimo ir prievartos, prieigą prie būtinosios medicininės pagalbos, teisinės pagalbos, vaikų ir darbuotojų migrantų švietimo, užtikrinti vienodą požiūrį atsižvelgiant į darbo sąlygas ir teisę stoti į profesines sąjungas (1990 m. JT tarptautinė konvencija dėl visų migruojančių darbuotojų ir jų šeimos narių teisių apsaugos) vadovaujantis nacionaliniais teisės aktais ir tarptautinėmis konvencijomis;

8. ragina valstybes nares vadovaujantis nacionaliniais teisės aktais ir tarptautinėmis konvencijomis (1990 m. JT tarptautine konvencija dėl visų migruojančių darbuotojų ir jų šeimos narių teisių apsaugos) užtikrinti imigrančių, kurios šalyje gyvena neteisėtai, (išbraukta), vaikams prieigą prie švietimo;

9. ragina valstybes nares dvišaliais darbo susitarimais dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo arba kitokiais būdais užtikrinti, kad imigrančių, dirbančių jas priėmusiose šalyse, statusas būtų saugus ir savarankiškas ir kad jos nepatirtų diskriminacijos dėl lyties ar kilmės, kaip numatyta Bendrijos teisynu;

10. ragina valstybes nares imtis veiksmingų priemonių siekiant panaikinti visas smurto prieš migrantes formas, teikiant tinkamą medicininę, teisinę ir socialinę pagalbą smurto aukoms, įgyvendinant aukų socialinės reabilitacijos programas, siūlant sekso prekybos aukoms prieglobstį, atsižvelgiant į aukų saugumo ir apsaugos poreikius, taip pat iš anksto teikiant migrantėms informaciją apie jų teises priimančiosiose šalyse;

11. ragina valstybes nares pagal Direktyvą 2004/81/EB nagrinėjant paraiškas dėl autonominio teisinio statuso atsižvelgti į migrančių, kurios tapo smurto aukomis, aplinkybes, ypač patyrusių fizinį ir psichologinį smurtą, įskaitant vis dar praktikuojamas prievartines ir iš anksto suplanuotas santuokas, ir užtikrinti, kad siekiant jas apsaugoti būtų *taikomos* visos administracinės priemonės ir kad jos galėtų veiksmingai naudotis pagalbos ir apsaugos priemonėmis; ragina valstybes nares, vadovaujantis minėto Protokolo dėl prekybos žmonėmis, ypač moterimis ir vaikais, prevencijos, sustabdymo bei baudimo už vertimąsi ja nuostatomis, supaprastinti leidimo laikinai ar nuolat gyventi gavimo procedūras sekso prekybos aukoms ir priimti priemones, kurias taikant išimtiniais atvejais teisinio statuso neturinčioms aukoms iš užsienio būtų leista gauti ypatingus leidimus gyventi ir pabėgti nuo prievartos;

12. ragina valstybes nares užtikrinti, kad dvišaliai susitarimai su trečiosiomis šalimis, ypač susiję su asmenų statusu santuokos, skyrybų, vaiko globos, atsisakymo arba poligamijos atvejais, būtų svarstomi ir sudaromi vadovaujantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių konvencija;

13. atsižvelgiant į tai, kad spartus pramogų ir sekso pramonės augimas skatina rastis papildomus moterų migracijos kanalus, ragina Tarybą, Komisiją ir valstybes nares sustiprinti teisinę bazę, kuri joms užtikrintų teisę turėti savo pasus ir darbo leidimus, o asmenis, atėmusius šiuos dokumentus, patraukti baudžiamojon atsakomybėn pagal 2006 m. liepos 24 d. Tarybos sprendimą 2006/619/EB dėl 2000 m. Jungtinių Tautų Protokolo dėl prekybos žmonėmis, ypač moterimis ir vaikais, prevencijos, sustabdymo bei baudimo už vertimąsi ja, sudarymo Europos bendrijos vardu [1];

[1] OL L 262, 2006 9 22, p. 51.

14. ragina valstybes nares į savo nacionalinius užimtumo ir socialinės integracijos veiksmų planus įtraukti moterų imigrančių dalyvavimo darbo rinkoje skatinimo, kovos su nuslėptuoju darbu priemones, gerbti jų socialines teises (į lygų darbo užmokestį, socialinę apsaugą, pensijas ir t. t.), remti verslumą, vyresnio amžiaus moterų imigrančių apsaugą nuo skurdo ir atskirties, skatinti socialinių partnerių ir profesinių sąjungų vaidmenį moterų socialinės ir ekonominės integracijos procese;

15. ragina valstybes nares užtikrinti, kad migrantės turėtų galimybę gauti tinkamą bendrą išsilavinimą, t. y. mokytis priimančiosios valstybės kalbos, ir būtų informuojamos apie priimančiosios šalies pagrindines žmogaus, politines ir socialines teises, demokratinius principus, nes tai paskatintų sklandžią socialinę jų integraciją priimančiojoje šalyje ir apsaugotų jas nuo diskriminacijos šeimoje ir visuomenėje;

16. atkreipia ypatingą dėmesį į besąlygiškų kalbų ir profesinio mokymosi galimybių migrantėms suteikimo pirmenybės tvarka svarbą, nes tai yra būtinos tikros jų integracijos į visuomenę ir darbo rinką sąlygos; ragina valstybes nares nustatyti privalomą kalbų mokymą migrantėms moterims ir merginoms kaip jų integracijos palengvinimo būdą, ir apsaugoti jas nuo diskriminacijos šeimoje ir visuomenėje;

17. ragina valstybes nares skatinti jaunų imigrančių prieigą prie jas priėmusių šalių švietimo ir mokymo sistemų bei jų dalyvavimą integruotose veiksmų programose visą gyvenimą trunkančio mokymosi srityje 2007–2013 m., įskaitant „Erasmus“, „Leonardo Da Vinci“, „Comenius“, „Grundtvig“, „Socrates“, „Culture 2007–2013“ ir „Veiklus jaunimas 2007–2013“ programas; mano, kad ypač svarbu pripažinti moterų profesinę kvalifikaciją ir įgūdžius (ypač mokslo diplomus) ir užtikrinti, kad jos būtų mokomos kalbų – tai leistų joms geriau integruotis;

18. ragina valstybes nares suteikti migrantėms galimybes įsidarbinti ir užtikrinti tinkamą profesinį mokymą, priimti priemones siekiant panaikinti dvigubą migrančių diskriminaciją darbo rinkoje ir sukurti joms palankias sąlygas patekti į darbo rinką, užtikrinti profesinio ir šeimos gyvenimo dermę, numatant prieinamas vaikų globos paslaugas;

19. ragina valstybes nares ypatingą dėmesį skirti moterų imigrančių dalyvavimo socialiniame ir politiniame gyvenime, vadovaujantis nacionaliniais teisės aktais ir iš jų kylančiais įgaliojimais, skatinimui;

20. pabrėžia, kad negali būti toleruojama tai, kad tėvai draustų mergaitėms migrantėms sportuoti, plaukioti ir dalyvauti pamokose, tai nepateisinama jokiomis kultūrinėmis arba religinėmis priežastimis; ragina mokyklas ir kompetentingas įstaigas užtikrinti, kad mergaitės migrantės dalyvautų pamokose, ir skatinti privalomą mokyklos lankymą pagal valstybės nuostatas;

21. pabrėžia, kad visų pirma nacionalinės, vietos ir regionų valdžios institucijos raginamos atlikti vis aktyvesnį vaidmenį moterų imigrančių integracijos procese, vykdant aktyvią politiką, plėtoti atvirą dialogą, siekiant palaikyti ryšį ir bendradarbiauti su imigrantų bendruomenėmis ir tinklais, ir ragina valstybes nares ir Europos Sąjungą remti jų pastangas teikiant finansavimą ir keičiantis informacija, siekiant išspręsti tokias problemas, kaip, pvz., būsto, atskirų „getų“ kūrimo, nusikalstamumo, prieigos prie viešųjų ir socialinių paslaugų, sveikatos paslaugų, vaikų priežiūros ir t. t., taip pat pabrėžia organizuotų imigrantų bendruomenių ir NVO, teikiančių konsultacijas, informaciją ir paramą imigrantėms, vaidmenį;

22. ragina Tarybą, Komisiją ir valstybes nares imtis visų reikalingų veiksmų siekiant užtikrinti imigrančių moterų ir mergaičių teisių apsaugą ir panaikinti diskriminaciją, kurią jos patiria savo kilmės bendruomenėje, atsisakyti visų formų kultūrinio ir religinio reliatyvizmo, kuriuo vadovaujantis galėtų būti pažeistos pagrindinės moterų teisės;

23. ragina valstybes nares priimti ir įgyvendinti ypatingas teisės nuostatas dėl moterų lyties organų žalojimo arba priimti įstatymus dėl kaltininkų patraukimo baudžiamojon atsakomybėn ir nustatyti tvarką, pagal kurią sveikatos apsaugos darbuotojai privalėtų registruoti visus moters lyties organų sužalojimo atvejus, įskaitant realius atvejus ir atvejus, kai kyla įtarimas, kad lyties organai buvo sužaloti;

2006 m. spalio 24 d., antradienis

24. ragina valstybes nares pasisakyti prieš tradicijomis grindžiamą smurtą prieš moteris, smerkti šeimose skatinamus moterų ir merginų žmogaus teisių pažeidimus ir patikrinti, kurie įstatymai taikomi norint patraukti atsakomybėn šeimos narius, ypač vadinamųjų nusikaltimų dėl garbės atvejais;

25. ragina Komisiją, valstybes nares ir kilmės šalis teikti savo gyventojams sistemingą ir patikimą informaciją apie ES imigracijos politiką ir uždavinius, imigrantų – tiek vyrų, tiek moterų – galimybes ir pareigas priimančiosiose šalyse, siekiant užkirsti kelią neigiamai nelegalios imigracijos įtakai, marginalizacijai ir moterų imigrančių ekonominiam ir seksualiniam išnaudojimui priimančiosiose šalyse;

26. ragina Komisiją į siūlomą reglamentą dėl Bendrijos statistikos apie migraciją ir tarptautinę apsaugą įtraukti patikimus rodiklius ir palyginamuosius duomenis apie imigrantes, kad būtų galima susidaryti tikslų jų padėties ir problemų, su kuriomis jos susiduria, vaizdą;

27. ragina Komisiją per esamus finansinius įrankius ir programas (Europos socialinį fondą, Europos regioninės plėtros fondą, Europos pabėgėlių fondą, EQUAL iniciatyvą, kovos su smurtu prieš vaikus, jaunimą, moteris programą *Daphne*, Europos programas švietimo, užimtumo, kovos su socialine atskirtimi ir diskriminacija srityse) atlikti moterų imigrančių labui įgyvendintos harmonizuotos politikos ir priemonių kokybinį ir kiekybinį įvertinimą;

28. pritaria Komisijos iniciatyvai pagal trečiųjų šalių piliečių integracijos ES bendrąją pagrindų programą paskelbti integracijos politikos gaires, kuriomis turėtų vadovautis valstybės narės, ir pabrėžia, kad imantis veiksmų turi būti atsižvelgiama į konkrečius lyčių veiksnius ir moterų, jaunimo bei imigrantų vaikų padėtį;

29. ragina Komisiją rinkti su lytimi susijusius duomenis apie imigraciją į ES ir parengti šiuos duomenis Europos lyčių lygybės institutui analizuoti, kad būtų išryškintos tolesnės imigrančių problemos ir parinkti tinkamiausi jų integracijos į jas priėmusių šalių visuomenę metodai;

30. džiaugiasi, kad vienas iš pagrindinių Europos integracijos fondo konkrečių tikslų yra įpareigoti valstybes nares steigti organizacijas, siekiančias gerinti įvairių trečiųjų šalių piliečių – taip pat moterų ir vaikų – poreikių tenkinimą; reikalauja, kad vykdant numatytus veiksmus imigrantės galėtų naudotis nemokamomis konsultacinėmis paslaugomis, susijusiomis su moterų teisėmis, sveikata, lytine ir reprodukcine teise, užimtumo ir kitais panašiais klausimais;

31. pritaria nuorodai į Komisijos komunikatą dėl Europos Sąjungos Tarybos priimtų bendrųjų pagrindinių principų, sudarančių nuoseklų rekomendacijų rinkinį, kuriuo turėtų būti grindžiama Europos Sąjungos integracijos politika, ir ragina Suomiją pirmininkavimo metu teikti prioritetą šiems principams savo darbotvarkėje;

32. džiaugiasi, kad 2007 metus nuspręsta paskelbti Europos lygių galimybių metais, o 2008 metus – kultūrų dialogo metais, siekiant didinti suvokimą apie moterų diskriminaciją ir plačiau informuoti visuomenę apie imigrančių padėtį ir vaidmenį, kultūrą ir siekius jas priėmusiose šalyse; pažymi, kad turėtų būti siekiama dvišalio proceso skatinant informacijos teikimą ir imigrančių dalyvavimą europiniuose socialiniuose renginiuose;

33. smerkia priverstinę santuoką ir ragina valstybes nares nacionaliniuose teisės aktuose nustatyti priemones, kurių tikslas būtų patraukti baudžiamojon atsakomybėm savo piliečius, kurie norėtų sudaryti tokią santuoką arba kurie padėtų ją organizuoti, įskaitant tuos atvejus, kai priverstinė santuoka sudaroma už jų teritorijos ribų;

34. ragina Tarybą ir Komisiją į Europos bendrosios imigracijos ir prieglobsčio politikos pagrindus tarp kitų priežasčių, dėl kurių prašoma suteikti prieglobsčio teisę, įtraukti moterų lyties organų žalojimo riziką; remiantis Jungtinių Tautų Vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro parengtomis tarptautinėmis gairėmis, kuriose tvirtinama, kad tarptautinis pabėgėlių apibrėžimas „apima su lytimi susijusias priežastis“;

35. ragina valstybes nares, kurios to nepadarė, užtikrinti, kad pagal jų baudžiamuosius kodeksus būtų taikomos veiksmingos ir atgrasančios sankcijos už visų formų smurtą prieš moteris ir vaikus, ypač už priverstines santuokas, poligamiją, vadinamuosius garbės nusikaltimus bei už moterų lytinių organų žalojimą ir didinti policijos bei teismų šių klausimų išmanymą;

36. susirūpinęs pažymi, kad poligaminės santuokos buvo pripažintos teisėtomis valstybėse narėse, nors poligamija draudžiama; ragina valstybes nares užtikrinti, kad poligamija būtų laikoma nelegalia; ragina Komisiją apsvarstyti galimybę į savo šiuo metu rengiamą pasiūlymą dėl santuokos byloms taikytinų taisyklių įtraukti poligaminių santuokų uždraudimą;

37. ragina valstybes nares stiprinti tų sričių politiką, kuria užtikrinama visų žmonių lygybė, kaip numatyta 1951 m. Konvencijoje dėl pabėgėlių statuso, siekiant, kad priemonės, kurių ėmėsi valstybės narės, kovodamos su nelegalia migracija, būtų visiškai suderinamos su nediskriminacijos principais;

38. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

P6_TA(2006)0438

Bendrijos lėšų susigrąžinimas

Europos Parlamento rezoliucija dėl Bendrijos lėšų susigrąžinimo (2005/2163(INI))

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos baltąją knygą dėl administracinės reformos (COM(2000)0200) ir ypač į jos dalį, susijusią su 96 veiksmu dėl veiksmingesnio neteisėtai išmokėtų lėšų grąžinimo valdymo,

— atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą pavadinimu „Bendrijai mokėtinų sumų, atsiradusių dėl tiesioginio ir bendro Bendrijos išlaidų valdymo, susigrąžinimo gerinimas“ (COM(2002)0671),

— atsižvelgdamas į Komisijos pranešimą Tarybai ir Europos Parlamentui apie nuostatų dėl savitarpio paramos patenkinant pretenzijas, susijusias su tam tikromis rinkliavomis, muitais ir mokesčiais bei kitomis priemonėmis, naudojimą (COM(2006)0043),

— atsižvelgdamas į 2003 m. balandžio 8 d. Parlamento rezoliuciją dėl 2001 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo ([1]), ypač į jos 39–43 punktus,

— atsižvelgdamas į 2004 m. sausio 29 d. Parlamento rezoliuciją dėl tolesnių priemonių po 2001 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo ([2]), ypač į jos 7–9 punktus,

— atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 21 d. Parlamento rezoliuciją dėl 2002 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo ([3]), ypač į jos 7 punktą,

— atsižvelgdamas į 2005 m. balandžio 12 d. Parlamento rezoliuciją dėl 2003 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo ([4]), ypač į jos 83–85 punktus,

([1]) OL C 64 E, 2004 3 12, p. 199.
([2]) OL C 96 E, 2004 04 21, p. 112.
([3]) OL C 104 E, 2004 4 30, p. 640.
([4]) OL C 33 E, 2006 2 9, p. 169.